

## EES-viðbætur

við Stjórnartíðindi EB

ISSN 1022-9337

Nr. 53

4. árgangur

23.12.1997

## I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

## II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA
3. EFTA-dómstóllinn

## III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

97/EES/53/01	Samfylking fyrirtækja sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.945 - MBD/DASA/LFK) .....	1
97/EES/53/02	Samfylking fyrirtækja sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.1027 - Deutsche Telekom/BetaResearch) .....	2
97/EES/53/03	Samfylking fyrirtækja sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.1061 - ING/BBL) .....	2
97/EES/53/04	Tilkynning um samstarfssamninga (Mál nr. IV/36.754 - Telefónica/Portugal Telecom) .....	3
97/EES/53/05	Samfylking fyrirtækja sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.1081 - Dow Jones/NBC - CNBC Europe) .....	4
97/EES/53/06	Ný tilkynning um áður tilkynnta samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1016 - Price Waterhouse/Coopers & Lybrand) .....	4

<b>97/EES/53/07</b>	Ríkisaðstoð - Mál nr. C 53/97 - Þýskaland .....	5
<b>97/EES/53/08</b>	Ríkisaðstoð - Mál nr. C 59/97 - Þýskaland .....	5
<b>97/EES/53/09</b>	Ríkisaðstoð - Mál nr. C 63/97 - Þýskaland .....	6
<b>97/EES/53/10</b>	Ríkisaðstoð - Mál nr. C 71/97 - Ítalía .....	6
<b>97/EES/53/11</b>	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 .....	7
<b>97/EES/53/12</b>	Rekstur áætlunarflugs .....	9
<b>97/EES/53/13</b>	Leonardo da Vinci-áætlunin - Aðgerðaáætlun til að framkvæma starfsmenntastefnu Evrópubandalagsins (ákvörðun ráðsins 94/819/EB frá 6. desember 1994 - Sýtið. EB nr. L 340/94) .....	13
<b>97/EES/53/14</b>	Aðgerðaáætlun bandalagsins á sviði menntamála (Sókrates) - Auglýst eftir umsóknum 1998 (DG XXII - 36/97) .....	14
<b>97/EES/53/15</b>	Auglýst eftir umsóknum .....	15
<b>97/EES/53/16</b>	Breyting á skipan vísindanefndarinnar um upprunatáknanir, landfræðilegar merkingar og séreinkennavottorð sem hefur í för með sér tilnefningu á nýjum varamanni .....	16
<b>97/EES/53/17</b>	Skrá yfir skjöl varðandi EES sem framkvæmdastjórnin sendi ráðinu á tímabilinu 17. 11. til 28. 11. 1997 .....	17
<b>97/EES/53/18</b>	Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir .....	18

### 3. Dómstóllinn

# EB-STOFNANIR

## Framkvæmdastjórnin

### Samfylking fyrirtækja sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.945 - MBD/DASA/LFK)

**97/EES/53/01**

1. Framkvæmdastjórninni barst 12. 12. 1997 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89<sup>(1)</sup> þar sem fyrirtækin Matra BAe Dynamics SAS (MBD), fyrirtæki um sameiginlegt verkefni milli British Aerospace plc og Lagardère S.C.A., og DASA, sem tilheyrir samsteypunni Daimler Benz AG, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins, sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækinu Lenkflugkörpersysteme GmbH (LFK), með verðbréfa kaupum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - MBD: stýrð vopn, stýrð vopnakerfi, ómönnuð loftför,
  - DASA: flugiðnaður, flug - og varnartækni, radar- og fjarskiptakerfi,
  - LFK: starfsemi á sviði flugiðnaðar og varnartækni, einkum í tengslum við flugskeyti til hernaðarnota.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjóð. EB nr. C 385, 19. 12. 1997. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.945 - MBD/DASA/LFK, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate B - Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg 150  
B-1040 Brussels

<sup>(1)</sup> Stjóð. EB nr. L 395, 30. 12. 1989. Leiðrétting: Stjóð. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13.

**Samfylking fyrirtækja sem tilkynnt hefur verið fyrirfram  
(Mál nr. IV/M.1027 - Deutsche Telekom/BetaResearch)****97/EES/53/02**

1. Framkvæmdastjórninni barst 8. 12. 1997 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89<sup>(1)</sup> þar sem fyrirtækið Deutsche Telekom AG, CLT-UFA S.A. (CLT-UFA), sem er undir sameiginlegri stjórn Bertelsmann AG og Audiofina S.A., og fyrirtækið BetaTechnik GmbH, sem heyrir undir KirchGruppe, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins, sameiginleg yfirlit yfir fyrirtækinu BetaResearch Gesellschaft für Entwicklung und Vermarktung digitaler Infrastrukturen mbH (BetaResearch), með verðbréfa kaupum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Deutsche Telekom: fjarskiptabjónusta,
  - CLT-UFA: sjónvarpsstarfsemi um alla Evrópu,
  - KirchGruppe: viðskipti með kvikmyndir og einkasjónvarpsrekstur í Þýskalandi,
  - BetaResearch: þróun og veiting leyfa fyrir stafræna gagnaflutningstækni.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjóð. EB nr. C 385, 19. 12. 1997. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1027 - Deutsche Telekom/BetaResearch, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate B - Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg 150  
B-1040 Brussels

**Samfylking fyrirtækja sem tilkynnt hefur verið fyrirfram  
(Mál nr. IV/M.1061 - ING/BBL)****97/EES/53/03**

1. Framkvæmdastjórninni barst 9. 12. 1997 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89<sup>(1)</sup> þar sem fyrirtækin ING Group N.V., Hollandi (ING) öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins, heildaryfirlit í fyrirtækinu Bank Brussel Lambert N.V./Banque Bruxelles Lambert S.A., Belgíu (BBL), með yfirtökubóði sem öðlaðist gildi 3. 12. 1997.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - ING: banka- og tryggingastarfsemi,
  - BBL: banka- og tryggingastarfsemi.

<sup>(1)</sup> Stjóð. EB nr. L 395, 30. 12. 1989. Leiðrétting: Stjóð. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13.

3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB nr. C 385, 19. 12. 1997. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1061 - ING/BBL, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate B - Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg 150  
B-1040 Brussels

**Tilkynning um samstarfssamninga  
(Mál nr. IV/36.754 - Telefónica/Portugal Telecom)**

**97/EES/53/04**

1. Framkvæmdastjórninni barst 31. 10. 1997 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins nr. 17/62<sup>(1)</sup> um saminga milli Telefónica de España, S.A. og Portugal Telecom, S.A. Samningarnir miða einkum að því að þróa sameiginlega stefnu við að fjárfesta og færa út starfsemi á fjarskiptamörkuðum fyrir utan Evrópusambandið, einkum í Suður-Ameríku og Norður-Afríkuríkjunum. Samkvæmt samningunum skulu samningsaðilar einnig vinna saman að því að i) miðla tækni, ii) miðla og þróa verkunnáttu í markaðssetningu, sölu, mannauði og starfrækslu netkerfa og iii) miðla og þróa verkunnáttu dótturfyrirtækja, m.a. á sviði kapalsjónvarps, gervihnattaþjónustu eða farsímaþjónustu.
2. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að tilkynntir samstarfssamningar geti fallið undir gildissvið reglugerðar nr. 17/62.
3. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi samninginn á framfæri við sig.
4. Athugasemdirnar skulu hafa borist framkvæmdastjórninni eigi síðar en 20 dögum eftir þessa birtingu í Stjtið. EB nr. C 385, 19. 12. 1997. Senda má athugasemdirnar um bréfasíma (+32 2 295 30 80) eða í pósti, með tilvísun til IV/36.754, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate C  
Office 3/90  
Avenue de Cortenberg 150  
B-1040 Brussels

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB nr. 13, 21. 2. 1962, bls. 204/62.

## Samfylking fyrirtækja sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.1081 - Dow Jones/NBC - CNBC Europe)

97/EES/53/05

1. Framkvæmdastjórninni barst 11. 12. 1997 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89<sup>(1)</sup> þar sem fyrirtækin Dow Jones & Company Inc (Dow Jones) og National Broadcasting Company Inc (NBC), sem er undir stjórn General Electric Company, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins, sameiginleg yfirráð í EBN og CNBC Europe, með kaupum á hlutum í nýstofnuðu sameignarfyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Dow Jones: fjármálaupplýsingar, fjölmiðla- og útgáfustarfsemi,
  - NBC: sjónvarpsútsendingar og tengd starfsemi,
  - EBN og CNBC: sjónvarpsfréttapjónusta, einkum á sviði viðskipta og fjármála.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB nr. C 390, 23. 12. 1997. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1081 - Dow Jones/NBC - CNBC Europe, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate B - Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg 150  
B-1040 Brussels

## Ný tilkynning um áður tilkynnta samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1016 - Price Waterhouse/Coopers & Lybrand)

97/EES/53/06

1. Framkvæmdastjórninni barst 1. 12. 1997 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89<sup>(1)</sup> í formi samruna milli fyrirtækjanna Price Waterhouse og Coopers & Lybrand.
2. Tilkynningin var lýst ófullnægjandi 4. 12. 1997. Viðkomandi fyrirtæki hafa nú lagt fram tilskildar upplýsingar og varð tilkynningin fullnægjandi í skilningi 1. mgr. 10. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 þann 11. 12. 1997. Þar með öðlaðist tilkynningin gildi 12. 12. 1997.
3. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB nr. C 386, 20. 12. 1997. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1016 - Price Waterhouse/Coopers & Lybrand, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate B - Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg 150  
B-1040 Brussels

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB nr. L 395, 30. 12. 1989. Leiðrétting: Stjtið. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13.

**Ríkisaðstoð**  
**Mál nr. C 53/97**  
**Þýskaland**

**97/EES/53/07**

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð í samræmi við 2. mgr. 93. gr. EB-sáttmálans vegna aðstoðar Þýskalands við fyrirtækið CBW Chemie GmbH Bitterfeld-Wolfen (sjá nánari útlistun í Stjttð. EB nr. C 383 frá 17. 12. 1997).

Framkvæmdastjórnin veitir hér með hinum aðildarríkjum EES og hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjttð. EB, við:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate for State Aid  
200, rue de la Loi  
B-1049 Brussels  
Bréfasími: 32-2-296.98.13

Athugasemdunum verður komið á framfæri við þýsk stjórnvöld.

**Ríkisaðstoð**  
**Mál nr. C 59/97**  
**Þýskaland**

**97/EES/53/08**

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð í samræmi við 2. mgr. 93. gr. EB-sáttmálans vegna fjárfestingaraðstoðar frá fylkinu Brandenburg sem veitt er í því skyni að auka notkun á brúnkolum (sjá nánari útlistun í Stjttð. EB nr. C 381 frá 16. 12. 1997).

Framkvæmdastjórnin veitir hér með hinum aðildarríkjum EES og hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjttð. EB, við:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate for State Aid  
200, rue de la Loi  
B-1049 Brussels  
Bréfasími: 32-2-296.98.13

Athugasemdunum verður komið á framfæri við þýsk stjórnvöld.

**Ríkisaðstoð**  
**Mál nr. C 63/97**  
**Þýskaland**

**97/EES/53/09**

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð í samræmi við 2. mgr. 93. gr. EB-sáttmálans vegna aðstoðar sem veitt var fyrirtækinu Riedel-de Haën, Seelze, Þýskalandi (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 385 frá 19. 12. 1997).

Framkvæmdastjórnin veitir hér með hinum aðildarríkjum EES og hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjtið. EB, við:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate for State Aid  
200, rue de la Loi  
B-1049 Brussels  
Bréfasími: +32 2 296 98 13

Athugasemdunum verður komið á framfæri við þýsk stjórnvöld.

**Ríkisaðstoð**  
**Mál nr. C 71/97**  
**Ítalía**

**97/EES/53/10**

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð í samræmi við 2. mgr. 93. gr. EB-sáttmálans vegna aðstoðar til skipasmíðaiðnaðarins (hagstæð lán/leiga vegna skipakaupa, -breytinga og -viðgerða): breyting á aðstoðaráætlun nr. C 23/96 (áður NN 181/95) (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 386 frá 20. 12. 1997).

Framkvæmdastjórnin veitir hér með hinum aðildarríkjum EES og hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjtið. EB, við:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate for State Aid  
200, rue de la Loi  
B-1049 Brussels  
Bréfasími: +32 2 296 98 13

Athugasemdunum verður komið á framfæri við ítölsk stjórnvöld.



**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. 97/EES/53/11  
reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92**

**Tilkynning frá Frakklandi um að afnema skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli  
Strasborgar og Berlínar (Tegel/Tempelhof/Schönefeld)**

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hefur Frakkland ákveðið að afnema, með gildistöku frá 29. mars 1998, skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Strasborgar og Berlínar (Tegel/Tempelhof/Schönefeld) sem birtar voru í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 287 frá 15. 10. 1994.

**Tilkynning frá Frakklandi um að afnema skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli  
Strasborgar og Brussel**

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hefur Frakkland ákveðið að afnema, með gildistöku frá 29. mars 1998, skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Strasborgar og Brussel sem birtar voru í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 287 frá 15. 10. 1994.

**Tilkynning frá Frakklandi um að afnema skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli  
Strasborgar og Rómar (Fiumicino/Ciampino)**

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hefur Frakkland ákveðið að afnema, með gildistöku frá 29. mars 1998, skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Strasborgar og Rómar (Fiumicino/Ciampino) sem birtar voru í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 287 frá 15. 10. 1994.

**Tilkynning frá Frakklandi um að afnema skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli  
Strasborgar og München**

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hefur Frakkland ákveðið að afnema, með gildistöku frá 29. mars 1998, skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Strasborgar og München sem birtar voru í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 287 frá 15. 10. 1994.

**Tilkynning frá Frakklandi um að afnema skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli  
Strasborgar og Hamborgar**

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hefur Frakkland ákveðið að afnema, með gildistöku frá 29. mars 1998, skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Strasborgar og Hamborgar sem birtar voru í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 287 frá 15. 10. 1994.

**Tilkynning frá Frakklandi um að afnema skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli  
Strasborgar og Rotterdam**

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hefur Frakkland ákveðið að afnema, með gildistöku frá 29. mars 1998, skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Strasborgar og Rotterdam sem birtar voru í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 287 frá 15. 10. 1994.

**Tilkynning frá Frakklandi um að afnema skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Strasborgar og London (Heathrow/Gatwick/Stansted og City Airport)**

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hefur Frakkland ákveðið að afnema, með gildistöku frá 29. mars 1998, skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Strasborgar og London (Heathrow/Gatwick/Stansted og City Airport) sem birtar voru í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 287 frá 15. 10. 1994.

**Tilkynning frá Frakklandi um að afnema skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Strasborgar og Madrídar**

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hefur Frakkland ákveðið að afnema, með gildistöku frá 29. mars 1998, skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Strasborgar og Madrídar sem birtar voru í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 287 frá 15. 10. 1994.

**Kveðið á um skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Strasborgar og Vínar**

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hafa frönsk stjórnvöld ákveðið að leggja á skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Strasborgar og Vínar (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 385, 19. 12. 1997).

**Tilkynning frá Frakklandi um breytingar á skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Strasborgar og Kaupmannahafnar(Kastrup/Roskilde)**

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hafa frönsk stjórnvöld ákveðið að breyta, með gildistöku frá 29. mars 1998, skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Strasborgar og Kaupmannahafnar (Kastrup/Roskilde) sem birtar voru í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 287 frá 15. 10. 1994 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 385, 19. 12. 1997).

**Tilkynning frá Frakklandi um breytingar á skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Strasborgar og Lissabon**

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hafa frönsk stjórnvöld ákveðið að breyta, með gildistöku frá 29. mars 1998, skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Strasborgar og Lissabon sem birtar voru í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 287 frá 15. 10. 1994 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 385, 19. 12. 1997).

**Tilkynning frá Frakklandi um breytingar á skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Strasborgar og Dyflinnar**

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hafa frönsk stjórnvöld ákveðið að breyta, með gildistöku frá 29. mars 1998, skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Strasborgar og Dyflinnar sem birtar voru í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 287 frá 15. 10. 1994 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 385, 19. 12. 1997).

**Tilkynning frá Frakklandi um breytingar á skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Strasborgar og Milanó (Malpensa/Linate/Bergamo)**

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hafa frönsk stjórnvöld ákveðið að breyta, með gildistöku frá 29. mars 1998, skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Strasborgar og Milanó (Malpensa/Linate/Bergamo) sem birtar voru í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 287 frá 15. 10. 1994 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 385, 19. 12. 1997).

**Kveðið á um skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi í Frakklandi**

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hafa frönsk stjórnvöld ákveðið að leggja á skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Reims (Reims-Champagne) og Bordeaux (Mérignac) (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 390, 23. 12. 1997).

**Breytingar á skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi í Frakklandi**

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hafa frönsk stjórnvöld ákveðið að breyta skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Reims (Champagne) og Lyon (Satolas) sem voru birtar í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 227 frá 1. 9. 1995, tilv. 95C 227/06 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 390, 23. 12. 1997).

**Rekstur áætlunarflugs****97/EES/53/12****Útboðsauglýsing frá Frakklandi í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 um rekstur áætlunarflugs milli Strasborgar og Vínar**

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hefur Frakkland ákveðið að leggja á skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Strasborgar og Vínar. Skilyrðin sem bundin eru þessum nýju skyldum um opinbera þjónustu voru birt í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 385, 19. 12. 1997 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 386, 20. 12. 1997).

Ef ekkert flugfélag hefur lagt fram rekstraráætlun fyrir viðkomandi leið, með gildistöku frá 29. mars 1998, í samræmi við skyldur um opinbera þjónustu, fyrir 28. febrúar 1998, án þess að fara fram á bótageiðslur og án þess að fara fram á einkaleyfi fyrir leiðina, hefur Frakkland ákveðið, í samræmi við málsmeðferðina í d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðarinnar, að takmarka aðgang að þessari leið við aðeins eitt flugfélag og bjóða réttinn til að stunda rekstur á henni til þriggja ára, frá 29. mars 1998, út í almennu útboði.

Tilboðin skulu send í ábyrgðarbréfi með kvittun fyrir móttöku og gildir pósthimpill sem sönnun fyrir sendingu, eða afhent persónulega gegn kvittun, í fyrsta lagi einum mánuði og eigi síðar en fimm vikum frá birtingu þessarar auglýsingar í fyrrnefndum Stjtið. EB, fyrir kl. 17 00 að staðartíma, á eftirfarandi heimilisfang:

Ministère des Affaires étrangères  
Bureau de marchés et des relations financières  
Bureau 550  
23, rue la Pérouse  
F- 75775 Paris Cedex 16  
France  
Sími: (33)-1-43-17-67-13

**Útboðsauglýsing frá Frakklandi í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 um rekstur áætlunarflugs milli Strasborgar og Kaupmannahafnar (Kastrup/Roskilde)**

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hefur Frakkland ákveðið að breyta, með gildistöku frá 29. mars 1998, skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Strasborgar og Kaupmannahafnar (Kastrup/Roskilde). Skilyrðin sem bundin eru þessum nýju skyldum um opinbera þjónustu voru birt í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 385, 19. 12. 1997 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 386, 20. 12. 1997).

Ef ekkert flugfélag hefur lagt fram rekstraráætlun fyrir viðkomandi leið, með gildistöku frá 29. mars 1998, í samræmi við nýjar skyldur um opinbera þjónustu, fyrir 28. febrúar 1998, án þess að fara fram á bótagreiðslur og án þess að fara fram á einkaleyfi fyrir leiðina, hefur Frakkland ákveðið, í samræmi við málsmæðferðina í d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðarinnar, að halda áfram að takmarka aðgang að þessari leið við aðeins eitt flugfélag og bjóða réttinn til að stunda rekstur á henni til þriggja ára, frá 29. mars 1998, út í almennu útboði.

Tilboðin skulu send í ábyrgðarbréfi með kvittun fyrir móttöku og gildir pósthimpill sem sönnun fyrir sendingu, eða afhent persónulega gegn kvittun, í fyrsta lagi einum mánuði og eigi síðar en fimm vikum frá birtingu þessarar auglýsingar í fyrrnefndum Stjtíð. EB, fyrir kl. 17 00 að staðartíma, á eftirfarandi heimilisfang:

Ministère des Affaires étrangères  
Bureau de marchés et des relations financières  
Bureau 550  
23, rue la Pérouse  
F- 75775 Paris Cedex 16  
France  
Sími: (33)-1-43-17-67-13

**Útboðsauglýsing frá Frakklandi í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE)  
nr. 2408/92 um rekstur áætlunarflugs milli Strasborgar og Lissabon**

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hefur Frakkland ákveðið að breyta, með gildistöku frá 29. mars 1998, skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Strasborgar og Lissabon. Skilyrðin sem bundin eru þessum nýju skyldum um opinbera þjónustu voru birt í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 385, 19. 12. 1997 (sjá nánari útlitun í Stjtíð. EB nr. C 386, 20. 12. 1997).

Ef ekkert flugfélag hefur lagt fram rekstraráætlun fyrir viðkomandi leið, með gildistöku frá 29. mars 1998, í samræmi við nýjar skyldur um opinbera þjónustu, fyrir 28. febrúar 1998, án þess að fara fram á bótagreiðslur og án þess að fara fram á einkaleyfi fyrir leiðina, hefur Frakkland ákveðið, í samræmi við málsmæðferðina í d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðarinnar, að halda áfram að takmarka aðgang að þessar leið við aðeins eitt flugfélag og bjóða réttinn til að stunda rekstur á henni til þriggja ára, frá 29. mars 1998, út í almennu útboði.

Tilboðin skulu send í ábyrgðarbréfi með kvittun fyrir móttöku og gildir pósthimpill sem sönnun fyrir sendingu, eða afhent persónulega gegn kvittun, í fyrsta lagi einum mánuði og eigi síðar en fimm vikum frá birtingu þessarar auglýsingar í fyrrnefndum Stjtíð. EB, fyrir kl. 17 00 að staðartíma, á eftirfarandi heimilisfang:

Ministère des Affaires étrangères  
Bureau de marchés et des relations financières  
Bureau 550  
23, rue la Pérouse  
F- 75775 Paris Cedex 16  
France  
Sími: (33)-1-43-17-67-13

**Útboðsauglýsing frá Frakklandi í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE)  
nr. 2408/92 um rekstur áætlunarflugs milli Strasborgar og Dyflinnar**

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hefur Frakkland ákveðið að breyta, með gildistöku frá 29. mars 1998, skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Strasborgar og Dyflinnar. Skilyrðin sem bundin eru þessum nýju skyldum um opinbera þjónustu voru birt í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 385, 19. 12. 1997 (sjá nánari útlitun í Stjtíð. EB nr. C 386, 20. 12. 1997).

Ef ekkert flugfélag hefur lagt fram rekstraráætlun fyrir viðkomandi leið, með gildistöku frá 29. mars 1998, í samræmi við nýjar skyldur um opinbera þjónustu, fyrir 28. febrúar 1998, án þess að fara fram á bótagreiðslur og án þess að fara fram á einkaleyfi fyrir leiðina, hefur Frakkland ákveðið, í samræmi við málsmæðferðina í d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðarinnar, að halda áfram að takmarka aðgang að þessar leið við aðeins eitt flugfélag og bjóða réttinn til að stunda rekstur á henni til þriggja ára, frá 29. mars 1998, út í almennu útboði.

Tilboðin skulu send í ábyrgðarbréfi með kvittun fyrir móttöku og gildir pósthimpill sem sönnun fyrir sendingu, eða afhent persónulega gegn kvittun, í fyrsta lagi einum mánuði og eigi síðar en fimm vikum frá birtingu þessarar auglýsingar í fyrrnefndum Stjtið. EB, fyrir kl. 17 00 að staðartíma, á eftirfarandi heimilisfang:

Ministère des Affaires étrangères  
Bureau de marchés et des relations financières  
Bureau 550  
23, rue la Pérouse  
F- 75775 Paris Cedex 16  
France  
Sími: (33)-1-43-17-67-13

**Útboðsauglýsing frá Frakklandi í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE)  
nr. 2408/92 um rekstur áætlunarflugs milli Strasborgar og Milanó  
(Malpensa/Linate/Bergamo)**

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hefur Frakkland ákveðið að breyta, með gildistöku frá 29. mars 1998, skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Strasborgar og Milanó (Malpensa/Linate/Bergamo). Skilyrðin sem bundin eru þessum nýju skyldum um opinbera þjónustu voru birt í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 385, 19. 12. 1997 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 386, 20. 12. 1997).

Ef ekkert flugfélag hefur lagt fram rekstraráætlun fyrir viðkomandi leið, með gildistöku frá 29. mars 1998, í samræmi við nýjar skyldur um opinbera þjónustu, fyrir 28. febrúar 1998, án þess að fara fram á bótagreiðslur og án þess að fara fram á einkaleyfi fyrir leiðina, hefur Frakkland ákveðið, í samræmi við málsmæðferðina í d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðarinnar, að halda áfram að takmarka aðgang að þessari leið við aðeins eitt flugfélag og bjóða réttinn til að stunda rekstur á henni til þriggja ára, frá 29. mars 1998, út í almennu útboði.

Tilboðin skulu send í ábyrgðarbréfi með kvittun fyrir móttöku og gildir pósthimpill sem sönnun fyrir sendingu, eða afhent persónulega gegn kvittun, í fyrsta lagi einum mánuði og eigi síðar en fimm vikum frá birtingu þessarar auglýsingar í fyrrnefndum Stjtið. EB, fyrir kl. 17 00 að staðartíma, á eftirfarandi heimilisfang:

Ministère des Affaires étrangères  
Bureau de marchés et des relations financières  
Bureau 550  
23, rue la Pérouse  
F- 75775 Paris Cedex 16  
France  
Sími: (33)-1-43-17-67-13

**Útboðsauglýsing frá Frakklandi í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE)  
nr. 2408/92 um rekstur áætlunarflugs milli Reims (Reims-Champagne) og Bordeaux  
(Mérignac)**

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hefur Frakkland ákveðið að leggja á skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Reims (Reims-Champagne) og Bordeaux (Mérignac). Skilyrðin sem bundin eru þessum skyldum um opinbera þjónustu voru birt í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 390, 23. 12. 1997 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 392, 24. 12. 1997).

Ef ekkert flugfélag hefur lagt fram rekstraráætlun fyrir viðkomandi leið, í samræmi við skyldur um opinbera þjónustu, fyrir 28. febrúar 1998, án þess að fara fram á bótagreiðslur, hefur Frakkland ákveðið, í samræmi við málsmeðferðina í d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðarinnar, að takmarka aðgang að leiðinni við aðeins eitt flugfélag og bjóða réttinn til að stunda rekstur á henni, frá 29. mars 1998, út í almennu útboði.

Tilboðin skulu send í ábyrgðarbréfi með kvittun fyrir móttöku og gildir póststimpill sem sönnun fyrir sendingu, eða afhent persónulega gegn kvittun, í fyrsta lagi einum mánuði og eigi síðar en fimm vikum frá birtingu þessarar auglýsingar í fyrrnefndum Stjtíð. EB, fyrir kl. 17 00 að staðartíma, á eftirfarandi heimilisfang:

Chambre de Commerce et d'Industrie de Reims et d'Épernay  
Direction de l'exploitation aéronautique  
5, rue de Marmouzets  
B.P. 2511  
51070 Reims Cedex  
France

Sími: +33 3 26 50 62 31  
Bréfasími: + 33 3 26 50 62 87  
Telex 830 908F

**Útboðsauglýsing frá Frakklandi í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 um rekstur áætlunarflugs milli Reims (Reims-Champagne) og Lyon (Satolas)**

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hefur Frakkland ákveðið að leggja á skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Reims (Reims-Champagne) og Lyon (Satolas). Skilyrðin sem bundin eru þessum skyldum um opinbera þjónustu voru birt í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 227, 1. 9. 1995, tilv. 95C 227/06 tilv. 95C 227/06 og breytt í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 390, 23. 12. 1997 (sjá nánari útlistun í Stjtíð. EB nr. C 392, 24. 12. 1997).

Ef ekkert flugfélag hefur lagt fram rekstraráætlun fyrir viðkomandi leið, í samræmi við skyldur um opinbera þjónustu, fyrir 28. febrúar 1998, án þess að fara fram á bótagreiðslur, hefur Frakkland ákveðið, í samræmi við málsmeðferðina í d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðarinnar, að takmarka aðgang að leiðinni við aðeins eitt flugfélag og bjóða réttinn til að stunda rekstur á henni, frá 29. mars 1998, út í almennu útboði.

Tilboðin skulu send í ábyrgðarbréfi með kvittun fyrir móttöku og gildir póststimpill sem sönnun fyrir sendingu, eða afhent persónulega gegn kvittun, í fyrsta lagi einum mánuði og eigi síðar en fimm vikum frá birtingu þessarar auglýsingar í fyrrnefndum Stjtíð. EB, fyrir kl. 17 00 að staðartíma, á eftirfarandi heimilisfang:

Chambre de Commerce et d'Industrie de Reims et d'Épernay  
Direction de l'exploitation aéronautique  
5, rue de Marmouzets  
B.P. 2511  
51070 Reims Cedex  
France

Sími: +33 3 26 50 62 31  
Bréfasími: + 33 3 26 50 62 87  
Telex 830 908F

**Leonardó da Vinci-áætlunin****97/EES/53/13****Aðgerðaáætlun til að framkvæma starfsmenntastefnu  
Evrópubandalagsins (ákvörðun ráðsins 94/819/EB frá 6. desember 1994 -  
Stjtið. EB nr. L 340/94)**

Framkvæmdastjórnin auglýsti eftir umsóknum í Leonardó da Vinci-starfsmenntaáætluninni í Stjtið. EB nr. C 372 frá 9.12.1997. Auglýsingunni er beint til 15 aðildarríkja Evrópusambandsins og EFTA-ríkjanna sem eiga aðild að Evrópska efnahagssvæðinu, og jafnframt til Ungverjalands, Rúmeníu, Lýðveldisins Tékklands og Kýpurs. Auglýst er eftir umsóknum á eftirfarandi sviðum: Strand II („Stuðningur við bætt mat á starfsmenntun, þar með talin samvinna fyrirtækja og háskóla að því er varðar viðfangsefni og vinnuafli”), Strand III.2a („Kannanir og greiningar á sviði starfsmenntunar”), Strand I.1.1 („Tilraunaverkefni sem miða að því að bæta starfsmenntunarkerfi og fyrirkomulag starfsmenntunar í aðildarríkjunum”), Strand I.1.2 („Fjölbjóðleg mannaskiptaverkefni”), Strand III.1 („Verkefni sem stuðla að bættri tungumálakunnáttu”), Strand III.2a („Kannanir og greiningar á sviði starfsmenntunar”) og Strand III.3a („Miðlun nýjunga á sviði starfsmenntunar”) (sjá nánari útlitun í fyrirnefndum Stjtið. EB).

Umsóknarfrestur fyrir allar umsóknir í Strand I, II og III er til 31. mars 1998 (póststimpill gildir sem sönnun fyrir sendingu). Framkvæmdastjórnin og/eða þátttökuríkin munu ekki afgreiða umsóknir sem eru póstagðar eftir þessa dagsetningu.

Umsóknir í ferli I - þ.e. Strand I.1.1, III.1, III.2a og III.3a - skulu sendar til landsskrifstofu Leonardó í viðkomandi þátttökuríki (eitt frumrit + eitt afrit) ásamt eintaki til Technical Assistance Office, sem komið var á fót til að aðstoða framkvæmdastjórn Evrópusambandsins við að hrinda í framkvæmd áætluninni Leonardó da Vinci (tvö afrit). Umsóknir samkvæmt Strand I.1.2 skal einungis senda til landsskrifstofu í viðkomandi þátttökuríki (eitt frumrit + eitt afrit), og þarf ekki að senda afrit til Technical Assistance Office.

Umsóknir í ferli II - þ.e. Strand II og III.2a - skulu sendar á eftirfarandi heimilisfang:

Technical Assistance Office to the European Commission for the Leonardo da Vinci Programme, 9, Avenue de l'Astronomie, B - 1210 Brussel (eitt frumrit + þrjú afrit),

og tvö afrit skulu send til landsskrifstofu Leonardo da Vinci-áætlunarinnar í viðkomandi ríki (tvö afrit).

Heimilisföng viðkomandi landsskrifstofa eru:

Á Íslandi:

Leonardo da Vinci NCU  
Rannsóknþjónusta Háskólans  
Tæknigarði  
Dunhaga 5  
IS - 107 Reykjavík  
Sími: 354 525 49 00  
Bréfasími: 354 525 49 05  
Netfang: rthj@rthj.hi.is  
Tengill: A. H. Ingþórsson

Í Noregi:

Leonardo da Vinci i Norge (NCU)  
Teknologisk Institutt (TI)  
Akersveien 24c  
POB 2608 St. Hanshaugen  
N - 0131 OSLO  
Sími: (+47) 22 86 50 00  
Bréfasími: (+47) 22 20 18 01  
Netfang: krir@teknologisk.no  
Tengill: Rolf Kristiansen

## **Aðgerðaáætlun bandalagsins á sviði menntamála (Sókrates) - 97/EES/53/14** **Auglýst eftir umsóknum 1998 (DG XXII - 36/97)**

Framkvæmdastjórnin auglýsti eftir umsóknum í aðgerðaáætlun bandalagsins á sviði menntamála í Stjtið. EB nr. C 376 frá 11. 12. 1997 (sjá nánari upplýsingar í fyrirnefndum Stjtið. EB)

Ólíkar aðferðir gilda um umsóknir og val á umsóknum í Sókrates-áætluninni allt eftir því hvort aðgerðum er miðstýrt af framkvæmdastjórninni eða dreifstýrt af innlendum stofnunum sem þátttökurfin tilnefna. Allar aðgerðir taka mið af meginreglunni um jöfn tækifæri fyrir karla og konur annars vegar og fötlun hins vegar.

Allar nauðsynlegar upplýsingar um umsóknir, fresti og valviðmið vegna verkefna og starfsemi á almanaksárinu 1998 er að finna í heftinu „Guidelines for Applicants” (leiðbeiningar fyrir umsækjendur) 1998, sem gefið var út nýlega. Þetta hefti og nánari upplýsingar fást hjá:

- Socrates and Youth Technical Assistance Office (TAO), rue Montoyer 70, B-1000 Brussel, sími +32 2 233 01 11, bréfasími + 32 2 233 01 50, netfang: info@socrates-youth.be, sem aðstoðar framkvæmdastjórnina (stjórnarskrifstofu fyrir menntamál, starfsþjálfun og málefni ungs fólks) við tæknilega framkvæmd áætlunarinnar og hjá landsskrifstofu fyrir áætlunina, sem um getur í skrá í heftinu Guidelines for Applicants.
- í tölvutæku formi um EUROPA-serveren, <http://europa.eu.int/en/comm/dg22/socrates.html>

Framkvæmd ákvörðunar ráðsins frá 22. desember 1995 um aðgerðaáætlun bandalagsins til meðallangs tíma um jöfn tækifæri fyrir konur og karla (1996-2000) - skipti, þróun og miðlun upplýsinga og reynslu af góðum vinnureglum - auglýst eftir umsóknum

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. ákvörðunar ráðsins mun framkvæmdastjórnin „til að gera kleift að miðla upplýsingum og reynslu af góðum vinnureglum, veita aðferðafræðilegan og/eða tæknilegan og/eða fjárhagslegan stuðning til verkefna til að greina og þróa góðar vinnureglur og miðla upplýsingum og reynslu af þeim”. Markmiðið með þessari auglýsingu eftir umsóknum er að velja verkefni sem styrkt verða innan ramma áætlunarinnar á fjárhagsárinu 1998 (sjá nánari upplýsingar í Stjtið. EB nr. C 376 frá 11. 12. 1997).

Samtök og stofnanir sem óska eftir að senda inn umsóknir skulu hafa skriflegt samband við framkvæmdastjórn Evrópusambandsins (með bréfi eða um bréfasíma, sjá heimilisfang hér á eftir) til að fá umsóknareyðublað og leiðbeiningar fyrir umsækjendur. Eingöngu umsóknir á þar til gerðum eyðublöðum sem samsvara kröfunum í leiðbeiningunum verða afgreiddar.



Tillögurnar skulu sendar í pósti eða afhentar persónulega (póststimpill gildir sem sönnun fyrir sendingu) fyrir 15. 3. 1998, til:

European Commission  
Directorate-General V - Employment, Industrial Relations and Social Affairs  
Directorate D "Social Dialogue, Social and equal rights"  
Unit V/D/5 "Equal opportunities and family policy"  
Rue de la Loi 200  
B-1049 Brussels

og einnig samtímis til viðkomandi innlendrar stofnunar (sjá heimilisfang hér á eftir).

Umsóknum um bréfasíma verður sjálfkrafa hafnað.

Frekari upplýsingar fást samkvæmt beiðni hjá deild V/D/5, annaðhvort skriflega á fyrirnefndu heimilisfangi, eða um bréfasíma nr.: + 32 2 296 35 62.

Á Ísland

Guðrún Helga Jónasdóttir  
Office for Gender Equality  
Pósthússtræti 13  
101 Reykjavík - Ísland

Í Noregur

Jorun Hjertø  
Barne- og familiedepartementet  
Postboks 8036 Dep.  
0030 OSLO

### Auglýst eftir umsóknum

**97/EES/53/15**

Framkvæmdastjórnin hefur auglýst eftir umsóknum um styrki vegna verkefna í einstökum undirátölunum fjórðu rammaáætlunarinnar

Auglýst eftir umsóknum til að koma á fót evrópskri iðorðatölvumiðstöð - MLIS (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 381 frá 16.12.1997).

Auglýst eftir umsóknum vegna verkefnis sem felst í að sýna fram á bestu starfsaðferðir við þýðingar og túlkun - MLIS (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 381 frá 16.12.1997).

Auglýst eftir umsóknum vegna RTP-aðgerða (framhaldsnámskeið) í tengslum við undirátölunina um rannsóknir, tækniþróun og prófunarverkefni á sviði umhverfis og veðurfars (Environment and Climate) (1994-1998) (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 381 frá 16.12.1997).

Auglýst eftir umsóknum vegna RTP-aðgerða (stuðningsaðgerðir) samkvæmt undirátöluninni um rannsóknir, tækniþróun og prófunarverkefni á sviði hafrannsóknar og -tækni (MAST III) (1994-1998) (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 381 frá 16.12.1997).

Auglýst eftir umsóknum vegna tilraunaverkefna á sviði samsettra flutninga (PACT) (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 381 frá 16.12.1997).

Auglýst eftir umsóknum vegna verkefna til að hvetja til þróunar og notkunar á margmiðlunarefni - viðskipti með hugverkaréttindi á sviði margmiðlunar (INFO2000) (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 381 frá 16.12.1997).

Auglýst eftir umsóknum vegna verkefna til að hvetja til þróunar og notkunar á margmiðlunarefni - nýting efnisfanga (content resources) í opinbera geiranum (INFO2000) (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 381 frá 16.12.1997).

Auglýst eftir umsóknum vegna RTP-aðgerða samkvæmt undiráætluninni um rannsóknir og tækniþróun, þar með talin prófunarverkefni, á sviði þjálfunar og hreyfanleika rannsóknarmanna (TMR) (1994-1998) (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 381 frá 16.12.1997).

Auglýst eftir umsóknum vegna verkefna til að stuðla að aukinni orkunýtni í Evrópubandalaginu - SAVE II (1998) (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 386 frá 20.12.1997).

**Breyting á skipan vísindanefndarinnar um upprunatáknanir, 97/EES/53/16**  
**landfræðilegar merkingar og séreinkennavottorð sem hefur í**  
**för með sér tilnefningu á nýjum varamanni**

Í samræmi við ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 93/53/EBE frá 2. október 1997 um að koma á fót vísindanefnd um upprunatáknanir, landfræðilegar merkingar og séreinkennavottorð<sup>(1)</sup>, einkum 3. gr. og 3. mgr. 6. gr. hefur framkvæmdastjórnin ákveðið að tilnefna prófessor Marianne Levin sem nýjan varamann og þar með breyta skipan nefndarinnar sem kveðið er á um í ákvörðun 93/C 154/05<sup>(2)</sup>.

Skipunartími hennar rennur út á þeim degi þegar skipan nefndarinnar verður endurskoðuð, þ.e.a.s. 11. maí 1998.

Varamaður:

Marianne LEVIN,  
Prófessor við háskólann í Stokkhólmi

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB nr. L 13 frá 21. 1. 1993, bls. 16.

<sup>(2)</sup> Stjtið. EB nr. L 154 frá 5. 6. 1993, bls. 5.

**Skrá yfir skjöl varðandi EES sem framkvæmdastjórnin sendi  
ráðinu á tímabilinu 17. 11. til 28. 11. 1997**

97/EES/53/17

Þessi skjöl er unnt að fá hjá söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna

Kóði	Skráningarnúmer	Titill	Samþykkt af framkvæmdastjórninni þann	Sent til ráðsins þann	Blaðsíðu fjöldi
COM(97) 581	CB-CO-97-599-EN-C <sup>(1)</sup>	Afgreiðsluflokkun lyfja sem ætluð eru mönnum - Skýrsla framkvæmdastjórnarinnar til ráðsins um framkvæmd tilskipunar 92/26/EBE	14.11.1997	17.11.1997	13
COM(97) 587	CB-CO-97-601-EN-C	Tillaga að ákvörðun ráðsins um reglur um rannsóknarþátttöku fyrirtækja, rannsóknarstofnana og háskóla og um útbreiðslu rannsóknarniðurstaðna með vísan til stofnsáttmála Evrópubandalagsins Tillaga að ákvörðun ráðsins um reglur um rannsóknarþátttöku fyrirtækja, rannsóknarstofnana og háskóla með vísan til stofnsáttmála Kjarnorkubandalags Evrópu	14.11.1997	17.11.1997	33
COM(97) 598	CB-CO-97-613-EN-C	Tillaga að reglugerð ráðsins (EB) um að fastsetja heildarafla sem heimilt er að veiða úr tilteknum flökkustofnum árið 1998 og um úthlutun kvóta til aðildarríkja og tiltekin skilyrði fyrir veiðunum	14.11.1997	17.11.1997	9
COM(97) 601	CB-CO-97-610-EN-C	Breytt tillaga að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um þriðju breytingu á tilskipun 83/189/EBE um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða	17.11.1997	17.11.1997	22
COM(97) 585	CB-CO-97-600-EN-C	Breytt tillaga að tilskipun ráðsins um gæði baðvatns	17.11.1997	18.11.1997	14
COM(97) 605	CB-CO-97-617-EN-C	Tillaga að tilmælum ráðsins um kröfur sem gerðar eru til blóð- og blóðvökvagjafa og um skimun blóðs í Evrópubandalaginu	17.11.1997	18.11.1997	33
COM(97) 486	CB-CO-97-524-EN-C	Tillaga að tilskipun ráðsins um að tryggja viðbótarlífeyrissréttindi starfsmanna og sjálfstætt starfandi einstaklinga sem flytjast milli landa í Evrópusambandinu	8.10.1997	19.11.1997	30
COM(97) 636	CB-CO-97-649-EN-C	Álit framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt d-lið 2. mgr. 189. gr. b í EB-sáttmálanum um breytingu Evrópuþingsins á sameiginlegri afstöðu ráðsins varðandi tillögu að ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins 819/95/EB um Sókrates-aðgerðaáætlun bandalagsins	20.11.1997	20.11.1997	3
COM(97) 604	CB-CO-97-616-EN-C	Tillaga að tilskipun ráðsins um breytingu á tilskipun 94/67/EB um brennslu hættulegra efna	21.11.1997	24.11.1997	13
COM(97) 622	CB-CO-97-638-EN-C	Álit framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt d-lið 2. mgr. 189. gr. b í EB-sáttmálanum um breytingar Evrópuþingsins á sameiginlegri afstöðu ráðsins varðandi tillögu að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um lögverndun hönnunar	21.11.1997	24.11.1997	12
COM(97) 610	CB-CO-97-629-EN-C	Skýrsla frá framkvæmdastjórninni til Evrópuþingsins, ráðsins, efnahags- og félagsmálanefndarinnar um samræmingu á aðgerðum til styrktar litlum og meðalstórum fyrirtækjum (LMF) og handiðnaði árið 1997	25.11.1997	26.11.1997	120
COM(97) 619	CB-CO-97-652-EN-C	Tillaga að reglugerð ráðsins (EB) um að koma á fót kerfi sem gerir framkvæmdastjórninni kleift að hlutast til um við að fjarlægja tilteknar viðskiptahindranir	18.11.1997	26.11.1997	13
COM(97) 624	CB-CO-97-641-EN-C	Endurskoðuð tillaga að tilskipun ráðsins um sönnunarbyrði í málum sem varða kynjamismunun	25.11.1997	26.11.1997	7
COM(97) 614	CB-CO-97-634-EN-C	Breyting á tillögu að tilskipun ráðsins um að setja rammaþing fyrir aðgerðaáætlun bandalagsins á sviði stefnumótunar í málefnum sem varða vatn (COM(97) 49 lokagerð)	26.11.1997	27.11.1997	17

<sup>(1)</sup> „EN“ vísar til enska COM-skjalsins.

## Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir

97/EES/53/18

- Tilskipun 83/189/EBE frá 28. mars 1983 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða (Stjútíð. EB nr. L 109, 26. 4. 1983, bls. 8).
- Tilskipun 88/182/EBE frá 22. mars 1988 um breytingu á tilskipun 83/189/EBE (Stjútíð. EB nr. L 81, 26. 3. 1988, bls. 75).
- Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/10/EB frá 23. mars 1994 um aðra efnisbreytingu á tilskipun 83/189/EBE (Stjútíð. EB nr. L 100, 19. 4. 1994, bls. 30).

Tilkynningar um drög að tæknilegum reglugerðum sem borist hafa framkvæmdastjórninni

Tilvísun <sup>(1)</sup>	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils <sup>(2)</sup>
97-0756-NL	Framkvæmd Montreal-samningsins sem öðlaðist gildi 1. mars 1991 um merkingu plastsprengriefna í því skyni að greina slík sprengriefni (lög um merkingu plastsprengriefna)	14.1.1998
97-0757-E	Drög að konunglegum úrskurði um samþykki á tæknilegum reglugerðum um framleiðslu, dreifingu og sölu á þvotta- og hreingerningarefnum	14.1.1998
97-0758-I og 97/1004/I	Drög að reglugerð um breytingu og uppfærslu á lögum nr. 1354 frá 16. ágúst 1962 um hreinlæti við framleiðslu og markaðssetningu á bjór	12.1.1998
97-0759-A	43. breyting á framkvæmdarfyrimælum frá 1967 varðandi lög um vélknúin ökutæki (KDV)	19.1.1998
97-0760-NL	Reglugerð frá fjármálaráðherra frá ... 1998 nr. ... um breytingu á reglugerð um ábyrgðarstimplun í tengslum við stimpilmerkingar	14.1.1998
97-0761-NL	Drög að úrskurði um breytingu á úrskurði um málningu sem inniheldur PAH. Lög um efni sem umhverfinu stafar hættu af	16.1.1998
97-0762-NL	Reglugerð um tákn og merkingar á jörðu	14.1.1998
97-0763-FIN	Drög að ákvörðun félags- og heilbrigðisráðherra um breytingu á öryggisreglugerðum sem vísað er til í 1. gr. ákvörðunar félags- og heilbrigðisráðuneytis frá 30. september 1986 um öryggisreglugerðir um lyftibúnað til að ferma og afferma skip (774/1986)	14.1.1998
97-0764-GR	Drög að neytendareglugerð um tilgreininguna „frá fiskeldisstöð“ á merkimiðum, verðlistum, o.s.frv. í tengslum við heild- og smásölu á nýjum fiski, og á verðlistum, sendingarnótum, kvittunum o.s.frv. í tengslum við sölu og flutning á vörum frá fiskeldisstöðvum	14.1.1998
96-0765-A	Fyrimæli um mjög eldfim og sprengifim efni sem erfitt er að slökkva í	22.1.1998
96-0766-UK	Reglugerðir um verndun húsdýra (breyting) 1997	16.1.1998
96-0767-UK	Reglugerðir um verndun húsdýra (breyting) (Norður-Írland) 1997	16.1.1998
97-0768-UK	Öryggi við vegagerð - framkvæmdarreglur	22.1.1998
97-0769-F og 97/6014/F	Úrskurður nr. ... um breytingu á úrskurði nr. 92-377 frá 1. apríl 1992 um framkvæmd, hvað varðar umbúðaugang, á breyttum lögum nr. 75-633 frá 15. júlí 1975 um förgun úrgangs og endurnýtingu á efni	19.1.1998

Tilvísun <sup>(1)</sup>	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils <sup>(2)</sup>
<b>97-0770-A</b>	Samningur milli fylkjanna samkvæmt a-lið 15. gr. stjórnskipunarlag Austurríkis um notkunargildi byggingarvara	<b>23.1.1998</b>
<b>97-0771-A</b>	Fyrirmæli frá sambandsríkjaráðherra fyrir kvennamál og neytendavernd um bann við notkun tiltekinna asólitarefna og asóefna í neytendavörum (lög um asólitarefni)	<b>23.1.1998</b>
<b>97-0772-UK</b>	Breska lyfjaskráin frá 1993, sjöunda breyting	<b>22.1.1998</b>
<b>97-0773-UK</b>	Nýr og endurskoðaður texti sem bætist við bresku lyfjaskrána 1996 (fyrir utan efni í evrópsku lyfjaskránni)	<b>22.1.1998</b>
<b>97-0774-I</b>	Drög að reglugerð um uppfærslu á úrskurði nr. 209 frá 27. febrúar 1996 um reglugerð um aukefni sem heimiluð eru við tilreiðslu og geymslu á matvælum	<b>21.1.1998</b>
<b>97-0775-F</b>	Fyrirmæli um framkvæmd greinar L 44.5 í lögum um almannaeilbrigði varðandi handbær hljómflytningstæki	<b>21.1.1998</b>
<b>96-0776-D</b>	Drög að fyrirmælum um samræmismarkingu (ÜZVO), útgáfa frá ágúst 1997	<b>23.1.1998</b>
<b>96-0777-P</b>	Drög að úrskurði um helstu kröfur um samsetningu umbúðavara og magn þungmálma í umbúðavörum	<b>19.1.1998</b>
<b>97-0778-D</b>	BAPT samþykkisforskrift 222 ZV 15 fyrir millimagnara í farstöðvarnetunum D og E	<b>26.1.1998</b>
<b>97-0779-D</b>	BAPT samþykkisforskrift 222 ZV 100 fyrir fjarskipta-búnað í almenna landfarstöðvarnetinu fyrir tíðnisviðið 30 MHz til 1000 MHz (búnaður fyrir þjónustufjar-skipti, langlínubúnt, radíógnasendingar og skammdræg fjarskipti)	<b>26.1.1998</b>
<b>97-0780-FIN</b>	Úrskurður um breytingu á úrskurði um góðmálma og ákvörðun viðskipta- og iðnaðarráðherra um breytingu á ákvörðun viðskipta- og iðnaðarráðherra um góðmálma	<b>26.1.1998</b>
<b>97-0781-A</b>	Drög að mati á lögum um breytingu á lögum um fyrirkomulag í tengslum við greftrun og jarðarfarir, stjórnartíðindi fylkisins nr. 61/1971, eins og þeim var breytt með lögum sem birtust í stjórnartíðindum nr. 31/1994 og tilkynningu í stjórnartíðindum nr. 21/1972 - Z.Zl.Verf. - 755/13/1997	<b>30.1.1998</b>
<b>96-0782-D</b>	- Breytingar á skrá yfir tæknilegar byggingar-reglugerðir, útgáfa frá september 1997 - DAST-leiðbeiningar, 007 - afhending, vinnsla og notkun á veðurþolnu smíðastáli, útgáfa frá maí 1993	<b>29.1.1998</b>
<b>96-0783-E</b>	Ráðherrafyrirmæli um breytingu á fyrirmælum frá 24. maí 1989 um samþykki á tæknilegum reglum vegna eftirlits og vottun á útsæðiskartöflum	<b>4.2.1998</b>
<b>97-0784-D</b>	BAPT samþykkisforskrift 224 ZV 10 um tengingu endabúnaðar við pakkaskipta starfsemi og tengisnið í samræmi við ITU-T-tilmæli X.75 um sértengingu við Deutsche Telekom fyrir ISDN-gagnapakka	<b>4.2.1998</b>
<b>97-0785-UK</b>	Reglugerðir um mælitæki (rúmmálmælur) (Norður-Írland) 1998	<b>12.2.1998</b>
<b>97-0789-NL</b>	Úrskurður um breytingu á tilteknum almennum fyrirmælum sem byggjast á grein 8.40 í lögum um umhverfisstjórnun	<b>9.2.1998</b>
<b>97-0790-NL</b>	Tæknilegar reglugerðir um radíóbúnað, R 10-01, útgáfa frá september 1997	<b>9.2.1998</b>

Tilvísun <sup>(1)</sup>	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils <sup>(2)</sup>
<b>97-0791-F</b>	Tæknilegar athugasemdir við lyfjaskrá sem lögð var fram til opinberrar athugunar	<b>6.2.1998</b>
<b>97-0792-NL</b>	Fyrirmæli um auðkenningu á eimuðu og lítið eimuðum drykkjarvörum	<b>11.2.1998</b>
<b>97-0793-UK</b>	Reglugerðir um bifhjól (hlífðarhjálmar) 1997	<b>16.2.1998</b>
<b>96-0794-UK</b>	Reglugerðir um bifhjól (hlífðargleraugu) 1997	<b>16.2.1998</b>
<b>97-0796-D</b>	Drög að fyrirmælum um kröfur til framleiðenda byggingarvara og þeirra sem nota þær (VO-MHAVO), október 1997	<b>12.2.1998</b>
<b>97-0797-D</b>	Drög að reglugerð um umsjón með starfsemi sem tengist byggingarvörum og ákveðnum byggingum (MÜTVO), október 1997	<b>12.2.1998</b>
<b>97-0798-D</b>	BAPT samþykkisforskrift 211 ZV 18/372 fyrir gervihnattaneyðarbaujur sem starfa á tíðninni 1,6 GHz	<b>13.2.1998</b>
<b>97-0799-D</b>	BAPT samþykkisforskrift 211 ZV 21/006 fyrir gervihnattaneyðarbaujur fyrir COSPAS-SARSAT-kerfið, á tíðninni 406,025 MHz	<b>13.2.1998</b>
<b>97-0800-D</b>	Lög um blóðgjöf	<b>16.2.1998</b>
<b>96-0801-D</b>	Breytingar á lista A og C í byggingarreglugerðum - útgáfa 97/1 og 97/2 - fyrir útgáfu 98/1	<b>16.2.1998</b>
<b>97-0377-DK</b>	Tæknilegar forskriftir að LMES gervihnattajarðstöðvum	<b>13.10.1997</b>
<b>97-0428-NL</b>	Drög að úrskurði um reglugerðir um viðskipti með æxlunarefni til notkunar í jarðyrkju	<b>3.11.1997</b>
<b>97-0481-NL</b>	Reglugerð um að framkvæma úrskurð um losun - verndun jarðvegs	<b>6.11.1997</b>
<b>97-0538-NL</b>	Forskrift að reglum um skoðun á strætisvögnum	<b>13.11.1997</b>
<b>97-0569-NL</b>	Tilkynning til kaupskipaútgerðarinnar um breytingu á tilkynningu til kaupskipaútgerðarinnar nr. 279/1992 (stöðugleiki haffærra skipa, annarra en birgðaskipa sem notuð eru á grunnsævi eða ómannaðra flatbytna til þilfarmsflutninga)	<b>19.11.1997</b>
<b>97-0624-DK</b>	Fyrirmæli um viðurkenningu, sölu o.s.frv. á fjarskiptabúnaði	<b>26.11.1997</b>
<b>97-0636-NL</b>	Reglugerð um skilagjald fyrir umbúðir sem notaðar eru í heildverslun ásamt tilheyrandi framkvæmdareglugerð, 1997	<b>24.11.1997</b>
<b>97-0788-NL</b>	Breyting á lögum um skattlagningu á einkabíla og vélknúin ökutæki 1992 (BPM) og breyting á lögum um skattlagningu á vélknúin ökutæki 1994 (MRB) (frumvarp um breytingu á tilteknum skattalögum ásamt viðaukum, 1998 (skattatengdir umhverfisstyrkir), A-hluti IV. gr. og V. gr.	<sup>(5)</sup>
<b>97-0803-NL</b>	Úrskurður um gæði mjólkurvara	<b>20.2.1998</b>
<b>97-0804-NL</b>	Úrskurður um breytingu á grein 5.4.11 og 9.3 í ökutækjaforskriftum	<b>20.2.1998</b>
<b>97-0805-FIN</b>	Boltabyssur. Leiðbeiningar fyrir framleiðendur, innflytjendur, seljendur og aðra birgja	<b>18.2.1998</b>
<b>97-0806-D</b>	Samþykkisforskrift BAPT 221 ZV 6 um endabúnað til tengingar við hliðræn neyðarhringingartengi í Deutsche Telekom AG-talsímanetinu/ISDN	<b>27.2.1998</b>

Tilvísun <sup>(1)</sup>	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils <sup>(2)</sup>
<b>97-0807-E</b>	Drög að breytingu á tækniforskriftum að aukatalsmaendabúnaði til notkunar í talsímaþjónustu	<b>27.2.1998</b>
<b>97-0808-E</b>	Leiðréttingar og breytingar á ETS 300 001 frá janúar 1997 - fjórða útgáfa (NET-4)	<b>27.2.1998</b>
<b>97-0759-A</b>	Drög að byggingarforskriftum fyrir fylkið Neðra-Austurríki	<sup>(5)</sup>
<b>97-0802-IRL</b>	TTE 10 - tengikröfur sem gerðar eru til endabúnaðar sem er ætlaður fyrir tveggjaþráða tengingu við almenna símstöðvakerfið í Írlandi	<b>13.2.1998</b>
<b>97-0809-E</b>	Drög að fyrirmælum um áburð og sambærilegar vörur	<b>27.2.1998</b>
<b>97-0810-E</b>	Ákvæði um INCE-stimpil fyrir einangrunarkerfi og -efni til notkunar í byggingum í tengslum við steinullarvörur	<b>27.2.1998</b>
<b>97-0811-E</b>	Ákvæði um INCE- stimpil fyrir einangrunarkerfi og -efni til notkunar í byggingum í tengslum við verksmiðjuframleitt pólýúretanfraud	<b>27.2.1998</b>
<b>97-0812-E</b>	Ákvæði um INCE- stimpil fyrir einangrunarkerfi og -efni til notkunar í byggingum í tengslum við pólýúretanfraud sem framleitt er á staðnum	<b>27.2.1998</b>
<b>97-0813-E</b>	Ákvæði um INCE- stimpil fyrir einangrunarkerfi og -efni til notkunar í byggingum í tengslum við hluti úr pólýúretanfraudi	<b>27.2.1998</b>
<b>97-0814-UK</b>	Byggingaforskriftir 1991, drög að breytingum á J-hluta (brennslutæki og geymsla á eldsneyti) (t.d. kyndibúnaður)	<b>23.2.1998</b>
<b>97-0815-NL</b>	Drög að forskrift að vörulögum um kjöt, hakkað kjöt og kjötvörur	<b>23.2.1998</b>
<b>97-0816-D</b>	Samþykkisforskrift BAPT 222 ZV 33 um gagnaflutning á lágum bitahraða í heimsöryggiskerfinu til nota í sjávarháska (GMDSS)	<b>23.2.1998</b>
<b>97-0817-D</b>	Samþykkisforskrift BAPT 223 ZV 26 um neyðarhringingarbúnað í 3,1 kHz-talsímaþjónustunni til beinnar tengingar við hliðræn neyðarhringingartengi í Deutsche Telekom AG-talsímanetinu/ISDN	<b>23.2.1998</b>
<b>97-0818-NL</b>	Drög að breytingu á forskrift að vörulögum um staðla fyrir þungmálma	<b>27.2.1998</b>
<b>97-0819-NL</b>	Reglugerð um birgðir samkvæmt lögum um áburð	<sup>(5)</sup>
<sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>		

Framkvæmdastjórnin veur athygli á að samkvæmt skilmálum orðsendingar hennar frá 1. október 1986 (Stjtið. EB nr. C 245, 1. 10. 1986, bls. 4) gerir hún ráð fyrir að ef aðildarríki samþykkir tæknilega reglugerð sem fellur undir ákvæði tilskipunar 83/189/EEB án þess að senda drögin til framkvæmdastjórnarinnar eða virða skyldubundna stöðvun, sé ekki unnt að framfylgja reglugerðinni gagnvart þriðja aðila samkvæmt skilmálum réttarkerfis hlutaðeigandi aðildarríkis. Framkvæmdastjórnin telur þar af leiðandi að málsaðilar hafi rétt til að vænta þess að dómstólar landsins neiti að koma innlendum tæknilegum reglugerðum, sem ekki hefur verið tilkynnt um eins og krafist er í lögum bandalagsins, til framkvæmda.

Upplýsingar um tilkynningarnar eru fáanlegar hjá stjórnsýsludeildum ríkjanna og hefur skrá yfir þær verið birt í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 67 frá 17. 3. 1989 bls. 3 og í EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins nr. 6 frá 4. 5. 1994, bls. 8.

<sup>(1)</sup> Ár – skráningarnúmer – upprunaaðildarríki.

<sup>(2)</sup> Eindagi fyrir athugasemdir frá framkvæmdastjórninni og aðildarríkjum.

<sup>(3)</sup> Hefðbundnar reglur um upplýsingaskipti gilda ekki um „lyfjaskrá“.

<sup>(4)</sup> Ekkert stöðvunartímabil þar sem framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ástæður fyrir aðkallandi samþykki.

<sup>(5)</sup> Ekkert stöðvunartímabil vegna skatta- eða fjármálaráðstafana; sbr. 3. lið 9. mgr. 1. gr. í tilskipun 94/10/EB.